

Yale[®]

- D** Ersatzteilliste
- GB** Spare Part Manual
- F** Manuel de pièces détachées



Mod. SJ

WLL 1.500 - 10.000 kg

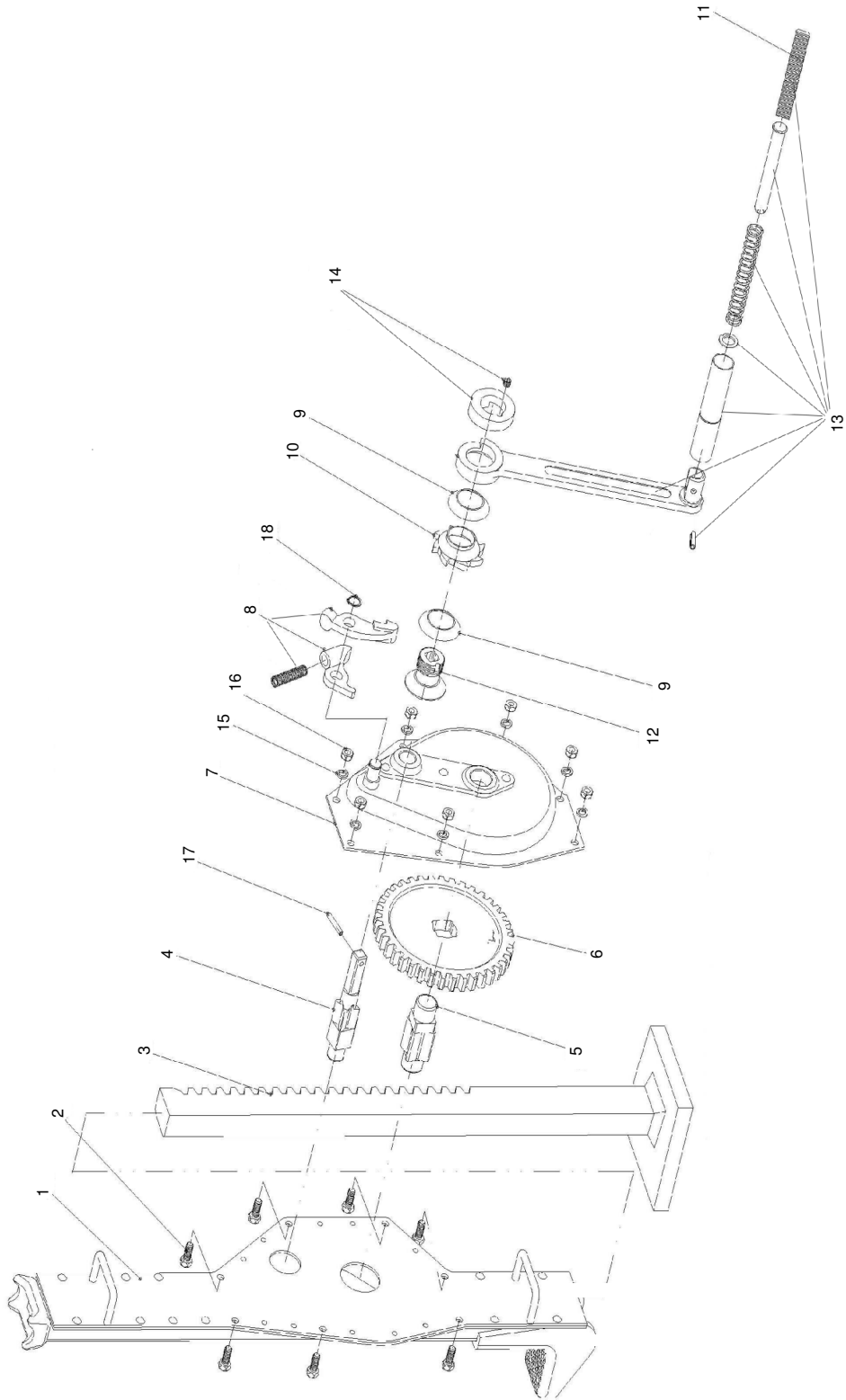
Columbus McKinnon Industrial Products GmbH

Postfach 10 13 24 • D-42513 Velbert, Germany
Am Lindenkamp 31 • D-42549 Velbert, Germany
Phone 0 20 51/600-0 • Fax 0 20 51/600-127

Ident.-No.: 09901063/08.2012

CM
COLUMBUS MCKINNON

SJ15

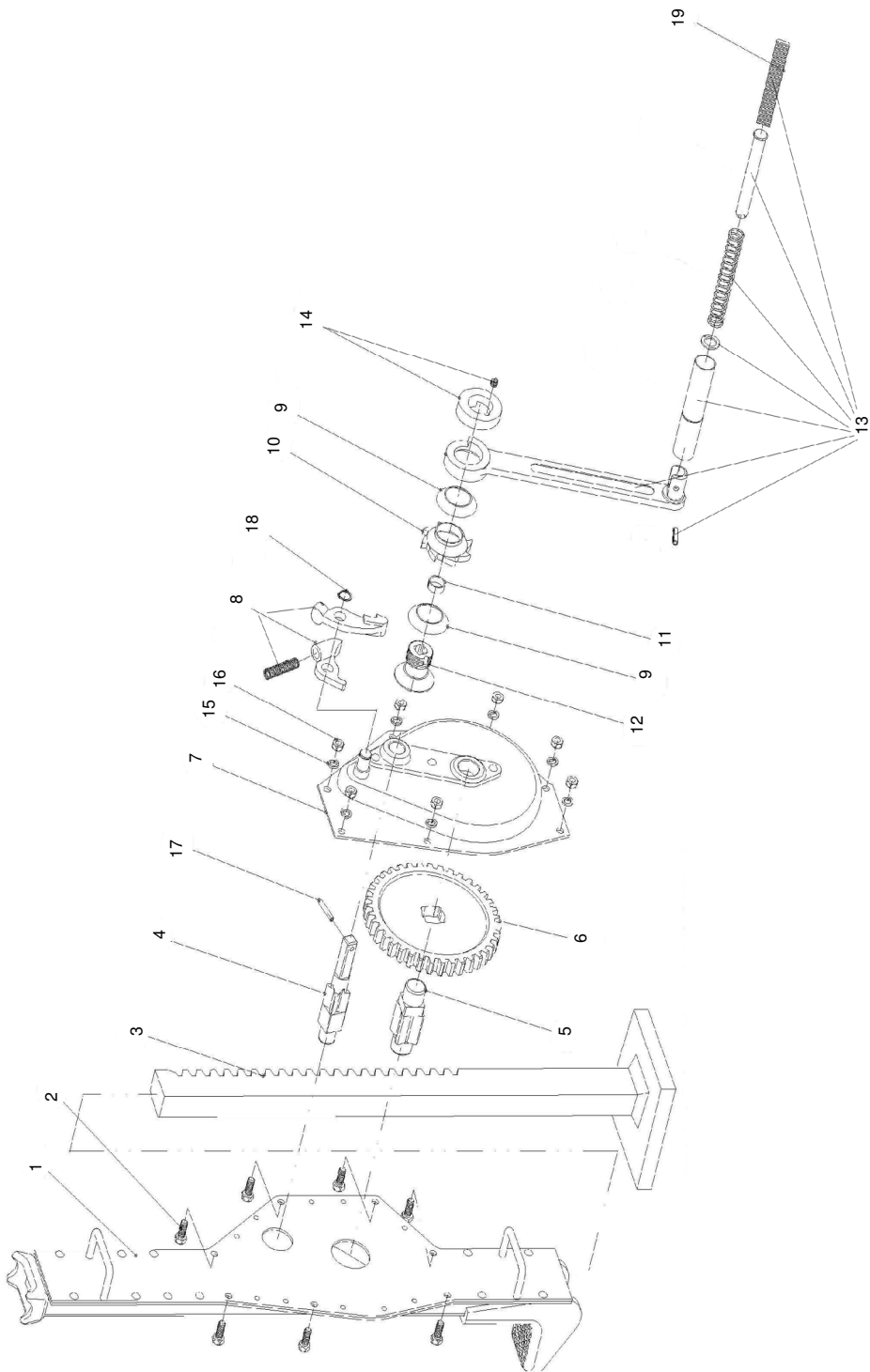


Tragfähigkeit / Capacity / Capacité 1.500 kg

Pos.	Artikel-Nr. / Part No. / Pièce No.	Bezeichnung	Description	Désignation	Menge / Quantity / Quantité
1	00190001	Gehäuse, kpl.	Housing, assy.	Carter d'engrenage, cpl.	1
	00190055	Gehäuse, kpl.*	Housing, assy.*	Carter d'engrenage, cpl.*	1
2	09101147	Schraube	Screws	Vis	7
3	00190002	Zahnstange	Rack	Crémaillère	1
	00199056	Zahnstange*	Rack*	Crémaillère*	1
4	00190003	Ritzel1	Pinion	Pignon	1
5	00190004	Ritzel2	Pinion	Pignon	1
6	00190005	Zahnrad	Toothed wheel	Roue dentée	1
7	00190006	Deckel, kpl.	Cover, assy.	Capot, cpl.	1
8	00190007	Sperrklinkensatz	Pawl set	Jeu de cliquets cpl.	1
9-14	00190008	Bremse, kpl. + Kurbel	Brake, assy. + Crank	Frein, cpl. + Manivelle	1
	00190009	Friktionsscheiben	Friction disc	Disque de friction	2
10	00190010	Sperrradscheibe	Ratchet disc	Disque à rochet	1
11	00190057	Gummigriff	Rubber grip	Gommeux-poignée	1
12	00190012	Gewindenabe	Threaded hub	Rochet	1
13	00190013	Kurbel, kpl.	Crank, assy.	Manivelle, cpl.	1
14	00190014	Mutter, kpl.	Nut, assy.	Ecrou, cpl.	1
15	09122016	Federring	Lock washer	Rondelle grower	7
16	09115014	Mutter	Nut	Ecrou	7
17	09134014	Spannhülse	Locking sleeve	Goupille	1
18	09129005	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	1

* Ab Serien Nr.
From serial no.
À partir N°série

06070001

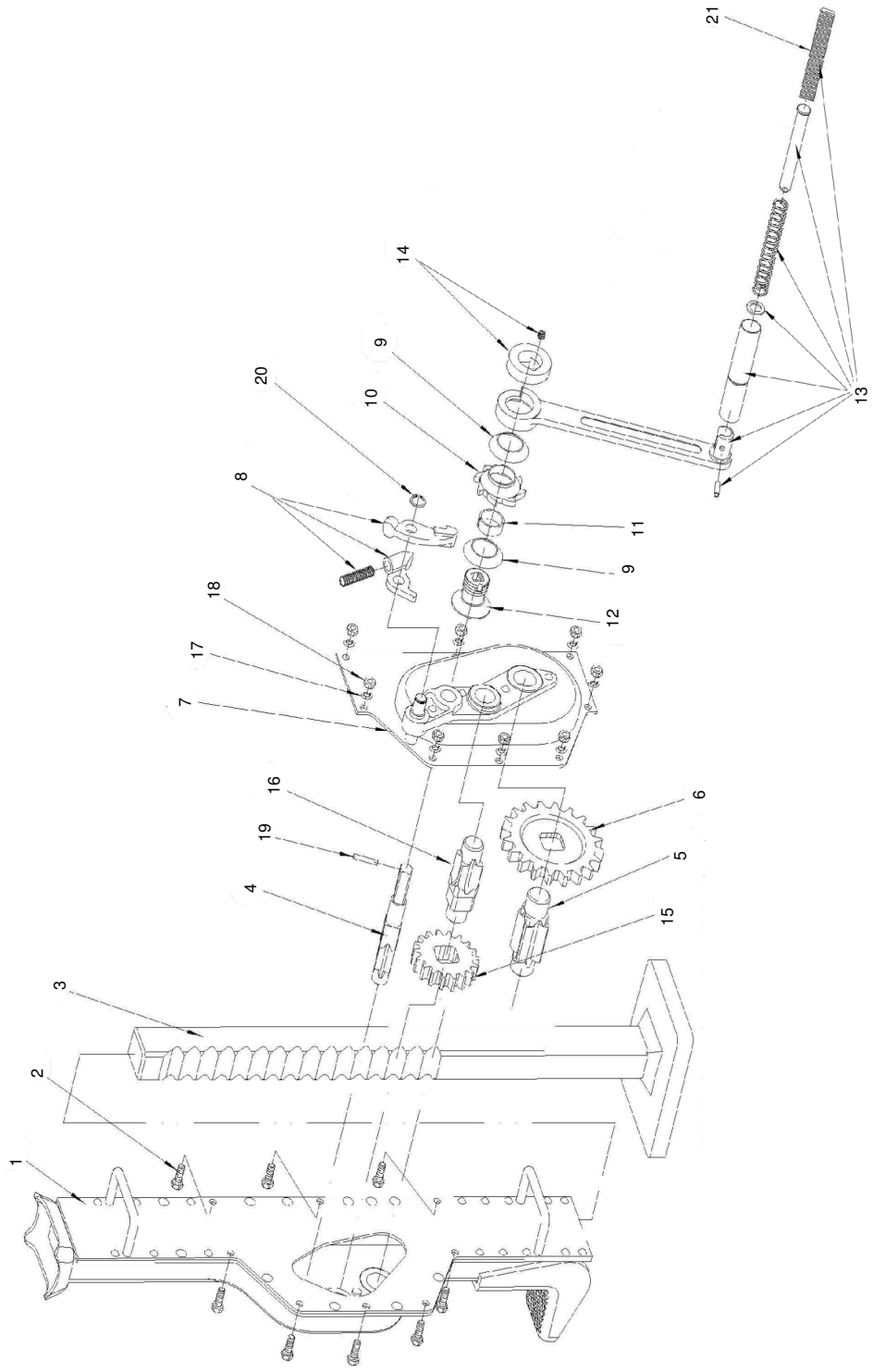


Tragfähigkeit / Capacity / Capacité 3.000 kg

Pos.	Artikel-Nr. / Part No. / Pièce No.	Bezeichnung	Description	Désignation	Menge / Quantity / Quantité
1	00190015	Gehäuse, kpl.	Housing, assy.	Carter d'engrenage, cpl	1
	00190061*	Gehäuse, kpl.	Housing, assy.	Carter d'engrenage, cpl	1
2	09101013	Schraube	Screws	Vis	7
3	00190016	Zahnstange	Rack	Crémaillère	1
4	00190017	Ritzel1	Pinion	Pignon	1
5	00190018	Ritzel2	Pinion	Pignon	1
6	00190019	Zahnrad	Toothed wheel	Roue dentée	1
7	00190020	Deckel, kpl.	Cover, assy.	Capot, cpl.	1
	00190060*	Deckel, kpl.	Cover, assy.	Capot, cpl.	1
8	00190021	Sperrklinkensatz	Pawl set	Jeu de cliquets cpl.	1
9-14	00190022	Bremse, kpl. + Kurbel	Brake, assy. + Crank	Frein, cpl. + Manivelle	1
9	00190023	Friktionsscheiben	Friction disc	Disque de friction	2
10	00190024	Sperrradscheibe	Rachet disc	Disque à rochet	1
11	00190025	Buchse	Bushing	Bague	1
12	00190026	Gewindenabe	Threaded hub	Rochet	1
13	00190027	Kurbel, kpl.	Crank, assy.	Manivelle, cpl.	1
14	00190028	Mutter, kpl.	Nut, assy.	Ecrou, cpl.	1
15	09122016	Federring	Lock washer	Rondelle grower	7
16	09115014	Mutter	Nut	Ecrou	7
17	09134082	Spannhülse	Locking sleeve	Goupille	1
18	09129060	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	1
19	00190058	Gummigriff	Rubber grip	Gommeux-poignée	1

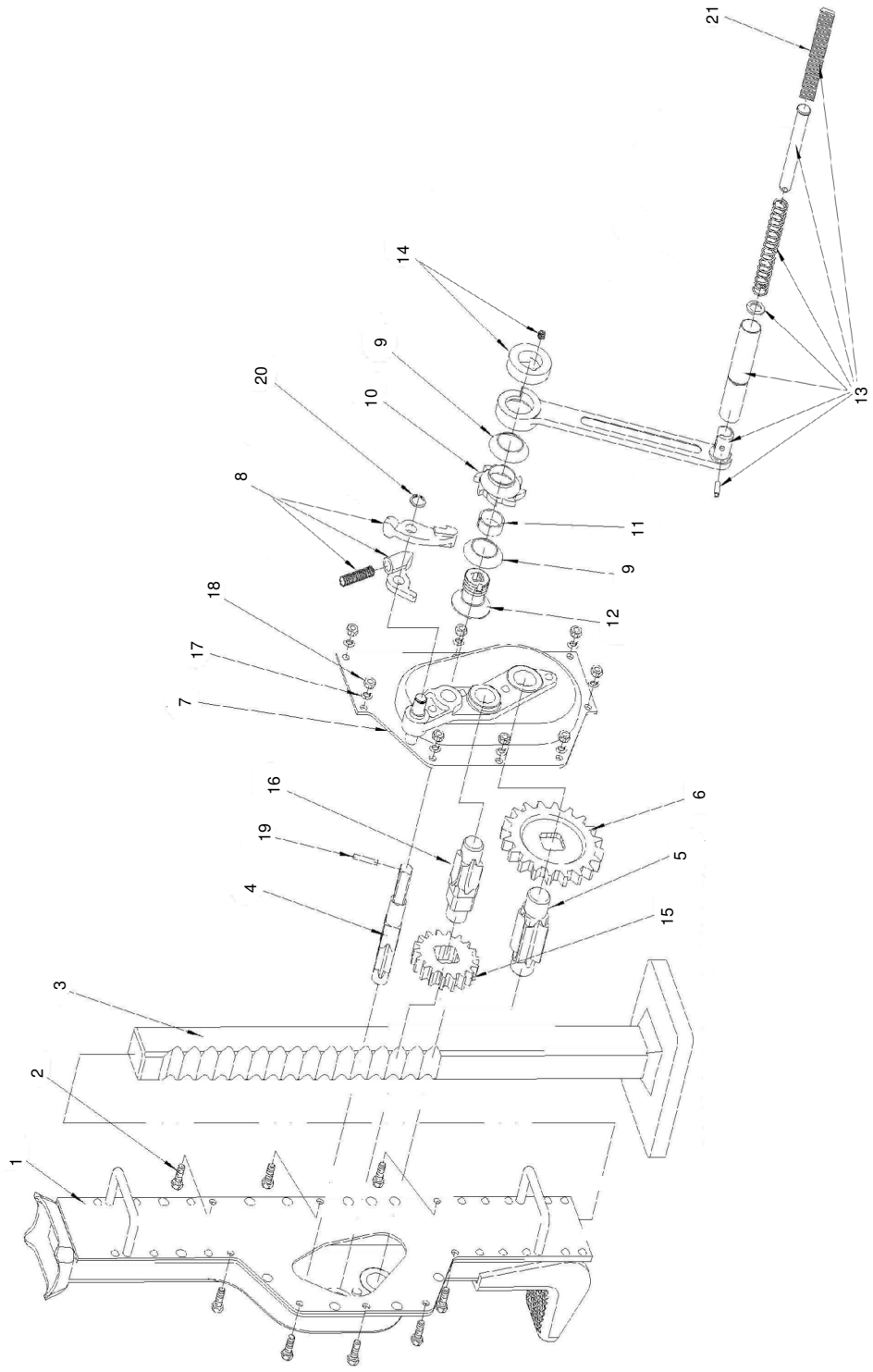
· Ab Baujahr
From Mfg. year
À partir année de construction

2011



Tragfähigkeit / Capacity / Capacité 5.000 kg

Pos.	Artikel-Nr. / Part No. / Pièce No.	Bezeichnung	Description	Désignation	Menge / Quantity / Quantité
1	00190029	Gehäuse, kpl.	Housing, assy.	Carter d'engrenage, cpl	1
2	09101171	Schraube	Screw	Vis	8
3	00190030	Zahnstange	Rack	Crémaillère	1
4	00190031	Ritzel1	Pinion1	Pignon1	1
5	00190032	Ritzel2	Pinion2	Pignon2	1
6	00190033	Zahnrad1	Toothed wheel1	Roue dentée1	1
7	00190034	Deckel, kpl.	Cover, assy.	Capot, cpl.	1
8	00190021	Sperrklinkensatz	Pawl set	Jeu de cliquets cpl.	1
9-14	00190053	Bremse, kpl. + Kurbel	Brake, assy. + Crank	Frein, cpl. + Manivelle	1
9	00190023	Friktionsscheiben	Friction disc	Disque de friction	2
10	00190024	Sperrradscheibe	Rachet disc	Disque à rochet	1
11	00190025	Buchse	Bushing	Bague	1
12	00190026	Gewindenabe	Threaded hub	Rochet	1
13	00190054	Kurbel, kpl.	Crank, assy.	Manivelle, cpl.	1
14	00190028	Mutter, kpl.	Nut, assy.	Ecrou, cpl.	1
15	00190035	Zahnrad2	Toothed wheel2	Roue dentée2	1
16	00190036	Ritzel3	Pinion3	Pignon3	1
17	09122016	Federring	Lock washer	Rondelle grower	8
18	09115014	Mutter	Nut	Ecrou	8
19	09134082	Spannhülse	Locking sleeve	Goupille	1
20	09129060	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	1
21	00190059	Gummigriff	Rubber grip	Gommeux-poignée	1



Tragfähigkeit / Capacity / Capacité 10.000 kg

Pos.	Artikel-Nr. / Part No. / Pièce No.	Bezeichnung	Description	Désignation	Menge / Quantity / Quantité
1	00190037	Gehäuse, kpl.	Housing, assy.	Carter d'engrenage, cpl	1
2	09101023	Schraube	Screw	Vis	8
3	00190038	Zahnstange	Rack	Crémaillère	1
4	00190039	Ritzel1	Pinion1	Pignon1	1
5	00190040	Ritzel2	Pinion2	Pignon2	1
6	00190041	Zahnrad1	Toothed wheel1	Roue dentée1	1
7	00190042	Deckel, kpl.	Cover, assy.	Capot, cpl.	1
8	00190043	Sperrklinkensatz	Pawl set	Jeu de cliquets cpl.	1
9-14	00190044	Bremse, kpl. + Kurbel	Brake, assy. + Crank	Frein, cpl. + Manivelle	1
9	00190045	Friktionsscheiben	Friction disc	Disque de friction	2
10	00190046	Sperrradscheibe	Rachet disc	Disque à rochet	1
11	00190047	Buchse	Bushing	Bague	1
12	00190048	Gewindenabe	Threaded hub	Rochet	1
13	00190049	Kurbel, kpl.	Crank, assy.	Manivelle, cpl.	1
14	00190050	Mutter, kpl.	Nut, assy.	Ecrou, cpl.	1
15	00190051	Zahnrad2	Toothed wheel2	Roue dentée2	1
16	00190052	Ritzel3	Pinion3	Pignon3	1
17	09122013	Federring	Lock washer	Rondelle grower	8
18	09115044	Mutter	Nut	Ecrou	8
19	09134098	Spannhülse	Locking sleeve	Goupille	1
20	09129060	Sicherungsring	Retaining ring	Circlip	1
21	00190059	Gummigriff	Rubber grip	Gommeux-poignée	1

Germany

**COLUMBUS McKINNON
Industrial Products GmbH***
Am Lindenkamp 31
42549 Velbert
Phone: 00 49 (0) 20 51/600-0
Web Site: www.cmco.eu
Web Site: www.yale.de
E-mail: info.velbert@cmco.eu

**COLUMBUS McKINNON
Engineered Products GmbH***
Am Silberpark 2-8
86438 Kissing
Phone: 00 49 (0) 8233 2121-800
Web Site: www.cmco.eu
Web Site: www.pfaff-silberblau.com
E-Mail: info.kissing@cmco.eu

Dubai

**COLUMBUS McKINNON
Industrial Products ME FZE**
Warehouse No. FZSBD01
P.O. Box 261013
Jebel Ali
Dubai, U.A.E.
Phone: 00 971 4 880 7772
Web Site: www.cmco.eu
E-mail: sales.uae@cmco.eu

China

**Hangzhou LILA
Lifting and Lashing Co. Ltd.***
3350 Nanhuan Road, Zhijiang Industrial Park
Hangzhou High-tech Zone
Zhejiang Province
Phone: 00 86 10 85 23 63 86
Web Site: www.yale-cn.com
E-mail: inquiryasia@cmworks.com

**COLUMBUS McKINNON (Hangzhou)*
Industrial Products Co. Ltd.**
No. 100 Luofeng Road
Xiaoshan, Yiqiao, Zhejiang Province
Postcode 311256
Phone: 00 86 10 85 23 63 86
Web Site: www.yale-cn.com
E-mail: inquiryasia@cmworks.com

France

COLUMBUS McKINNON France SARL*
Zone Industrielle des Forges
18108 Vierzon Cedex
Phone: 00 33 (0) 248/71 85 70
Web Site: www.cmco-france.com
E-mail: centrale@cmco-france.com

United Kingdom

COLUMBUS McKINNON Corporation Ltd.
Knutsford Way, Sealand Industrial Estate
Chester CH1 4NZ
Phone: 00 44 (0) 1244375375
Web Site: www.cmco.eu
E-mail: sales.uk@cmworks.eu

Unit 1A, The Ferguson Centre
57-59 Manse Road
Newtownabbey BT36 6RW
Northern Ireland
Phone: 00 44 (0) 28 90 840697
Web Site: www.cmco.eu
E-mail: sales@yaleip.co.uk

Italy

COLUMBUS McKINNON Italia S.r.l.
Via P. Picasso, 32
20025 Legnano (MI)
Phone: 00 39 (0) 331/57 63 29
Web Site: www.cmco.eu
E-mail: claudio.franchi@cmworks.eu

Netherlands

COLUMBUS McKINNON Benelux B.V.*
Grotenoord 30
3341 LT Hendrik Ido Ambacht
Phone: 00 31 (0) 78/6 82 59 67
Web Site: www.yaletakels.nl
E-mail: yaletakels@cmco.eu

Austria

COLUMBUS McKINNON Austria GmbH*
Gewerbepark, Wiener Straße 132a
2511 Pfaffstätten
Phone: 00 43 (0) 22 52/4 60 66-0
Web Site: www.yale.at
E-mail: zentrale@cmco.at

Poland

COLUMBUS McKINNON Polska Sp. z o.o.
Ul. Owsiana 14
62-064 PLEWISKA
Phone: 00 48 (0) 61 6 56 66 22
Web Site: www.pfaff.info.pl
E-Mail: kontakt@pfaff-silberblau.pl

Russia

COLUMBUS McKINNON Russia LLC
Chimitscheski Pereulok, 1, Lit. AB
Building 72, Office 33
198095 St. Petersburg
Phone: 007 (812) 322 68 38
Web Site: www.yale.de
E-mail: info@yalekran.ru

Switzerland

COLUMBUS McKINNON Switzerland AG
Dällikerstraße 25
8107 Buchs ZH
Phone: 00 41 (0) 44 8 51 55 77
Web Site: www.cmco.ch
E-mail: info@cmco.ch

Spain and Portugal

COLUMBUS McKINNON Ibérica S.L.U.
Ctra. de la Esclusa, 21 acc. A
41011 Sevilla
Phone: 00 34 954 29 89 40
Web Site: www.yaleiberica.com
E-mail: informacion@cmco.eu

South Africa

CMCO Material Handling (Pty) Ltd.*
P.O. Box 15557
Westmead, 3608
Phone: 00 27 (0) 31/700 43 88
Web Site: www.yale.co.za
E-mail: sales@cmcosa.co.za

Yale Engineering Products (Pty) Ltd.

12 Laser Park Square, 34 Zeiss Rd.
Laser Park Industrial Area, Honeydew
Phone: 00 27 (0) 11/794 29 10
Web Site: www.yalejhb.co.za
E-mail: info@yalejhb.co.za

Yale Lifting & Mining Products (Pty) Ltd.

P.O. Box 592
Magaliesburg, 1791
Phone: 00 27 (0) 14/577 26 07
Web Site: www.yale.co.za
E-mail: sales@yalelift.co.za

Thailand

Yale Industrial Products Asia Co. Ltd.

54 BB. Building, Room No. 1510, 15th Floor,
Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klongtoey Nua
Wattana, Bangkok 10110
Phone: 00 66 (0) 26 64 03 00
Web Site: www.yale-thailand.com

Turkey

COLUMBUS McKINNON

Kaldırma Ekip. San. ve Tic. Ltd. Şti.

Davutpaşa Caddesi Emintaş
Davutpaşa Matbaacılar Sitesi No. 103/233-234
34010 Topkapı-istanbul
Phone: 00 90 (212) 210 7 555
Web Site: www.cmco.eu
E-mail: info.turkey@cmco.eu

Hungary

COLUMBUS McKINNON Hungary Kft.

Vásárhelyi út 5. VI ép
8000 Székesfehérvár
Phone: 00 36 (22) 546-720
Web Site: www.yale.de
E-mail: info@cmco-hungary.com



*Diese Niederlassungen gehören der Matrix-Zertifizierung nach EN ISO 9001:ff an.
*These subsidiaries belong to the matrix-certification-system according to EN ISO 9001:ff.